

**РЕЦЕНЗІЯ**  
**на магістерську дисертацію**  
**на здобуття ступеня магістра,**  
**виконану на тему: «Функціонально-семантичні та прагматичні**  
**особливості англомовної термінологіки фахової мови психології»**  
**студенткою гр. ЛА-301мп Кібець Ориною Олександрівною**

**Обсяг роботи.** Робота складається зі вступу, трьох розділів, висновків до кожного з них, (загальних) висновків, списку використаних джерел (70 найменувань, з яких 32 – іноземною мовою), одного додатку на 28 сторінках. Загальний обсяг дисертації – 130 сторінок. Основний зміст викладено на 88 сторінках. Роботу ілюстровано 16 рисунками.

**Зміст роботи.** У кваліфікаційній роботі висвітлено функційно-семантичні та прагматичні особливості функціонування та перекладу англомовної термінологіки фахової мови психології. Розглянуто проблему класифікації англомовної психологічної термінологіки та її перекладу. Зокрема для перекладацького аналізу психологічних термінів, вжитих у різних жанрах психології, виокремлено семантичні групи за галузевою та контекстуальною ознаками. Здійснено перекладацький аналіз вилучених англомовних термінологічних одиниць фахової мови психології з обраних джерел та узагальнено прийоми їх перекладу, застосовані при відтворенні аналізованих термінів українською мовою.

**Рівень виконання та ступінь обґрунтованості висновків, сформульованих у роботі.** Рецензоване дослідження є вдало композиційно структурованим у форматі трьох розділів. У роботі чітко сформульовано мету, завдання, об'єкт і предмет дослідження. Кваліфікаційна робота Кібець О.О. відзначається переконливою аргументацією та логічністю викладення матеріалу. Висновки до розділів дослідження, а також загальні висновки студентки є ґрунтовними та виваженими.

**Дискусійні положення та зауваження.** Загалом позитивно оцінюючи дисертаційну роботу Кібець О.О., вважаю за необхідне вказати на дискусійні моменти та висловити деякі незначні зауваження до рецензованої дисертації. Зокрема, робота на позбавлена окремих стилістичних огріхів. Авторці слід було деталізувати загальні висновки до роботи відповідно до поставлених завдань.

**Загальний висновок.** Кваліфікаційна робота на тему «Функціонально-семантичні та прагматичні особливості англомовної термінологіки фахової мови психології» відповідає чинним вимогам до магістерських дисертацій і може бути рекомендована до захисту на засіданні ЕК, а її авторка – **Кібець Орина Олександрівна** – заслуговує на присвоєння ступеня магістра.

Рецензент

